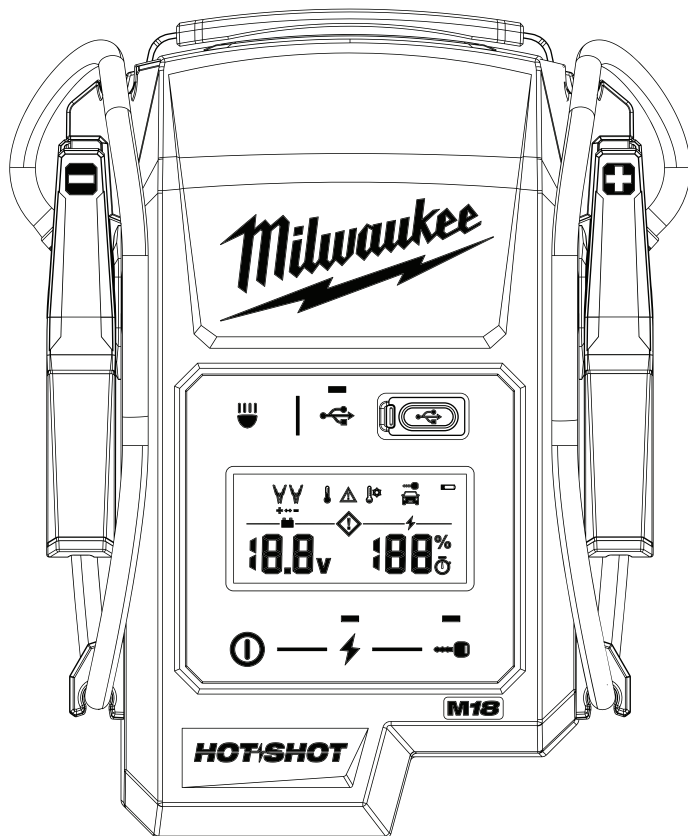




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de Cat.
3841-20

M18™ *HOT/SHOT* JUMP STARTER
DÉMARREUR DE BATTERIE PORTATIF M18™ *HOT/SHOT*
ARRANCADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL M18™ *HOT/SHOT*



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose equipment to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- **WARNING** Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **WARNING** Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR JUMP STARTER

- **WARNING** WORKING IN VICINITY OF A LEAD ACID BATTERY IS DANGEROUS. LEAD ACID BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF THE UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE (THE BOOSTER FUNCTION OF) THE POWER PACK.
- **To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equip-**

ment you intend to use in vicinity of the battery. Review cautionary marking on these products and on engine.

• **Risk of Explosion.** This power tool has arcing or sparking parts which should not be exposed to flammable vapors. This power tool should be located at least 18" (457 mm) above the floor when used in a repair facility.

• **AWARNING** Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

• Do not operate the power pack with a damaged cord or plug, or a damaged output cable in any way.

• Do not disassemble the power pack, take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.

• **Risk of Electric Shock and Risk of Fire.** This power tool is not to be stored in a vehicle.

• **Risk of Electric Shock.** Do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

• Do not crush, drop, shred, modify, or damage battery. Always securely contain batteries during transport. Do not use a battery that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, in a vehicle accident). Do not use or charge batteries that appear damaged or swollen, or are not functioning properly. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior.

• **CAUTION** This power tool is intended to be stored indoors when not in use. This power tool shall not be stored or left outdoors when not in use.

• This power tool is intended for temporary use outdoors. Do not expose to rain or wet conditions.

• Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery.

• **AWARNING** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

• **NEVER** smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.

• Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.

• Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.

• Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.

• If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately. Have plenty of fresh water and soap nearby.

• Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.

• Do not operate the power pack with a damaged cord or plug, or a damaged output cable.

• Do not jump start a battery if you do not know its voltage or chemistry.

• Product may emit electromagnetic fields, and could affect pacemakers, defibrillators, and other medical devices.

• Suitable for use in repair facilities.

• Always use common sense and be cautious when using tools. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

• **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

FOR INDOOR USE OR TEMPORARY OUTDOOR USE.

SYMBOLGY



Volts



Direct Current



Amps



AWARNING Risk of Electric Shock



Do not stare at the operating light source.



Always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1



Do not allow battery to contact corrosive or conductive fluid.



Approval Mark for Mexico

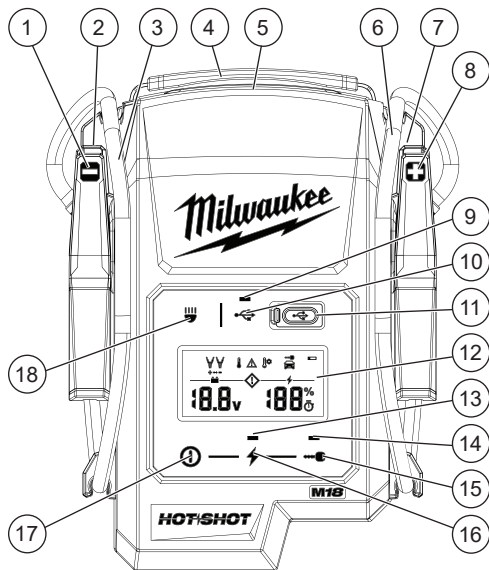


UL Listing for Canada and U.S.

SPECIFICATIONS

Cat. No.	3841-20
Volts	18 DC
Battery Type	M18™†
Charger Type	M18™†
Peak Current	2000 A
Input Current Rating	36 A
Output Voltage	15 V
Maximum USB Output	5V DC
Maximum USB Output Amps	3 A
Operating Temperature (Tool Only)	-4°F to 122°F*
Vehicle Battery Type	12 V Lead Acid
*Refer to M18™ battery manual for acceptable battery operating temperatures.	
†All MILWAUKEE M18™ battery packs are UL Listed.	

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Negative (-) terminal clamp | 11. USB charging port |
| 2. Negative terminal clamp storage posts | 12. Display screen |
| 3. Negative (-) lead wire | 13. Charge LED indicator |
| 4. Carrying handle | 14. Start engine LED indicator |
| 5. LED Task light | 15. Start engine button |
| 6. Positive (+) lead wire | 16. Charge capacitor button |
| 7. Positive terminal clamp storage posts | 17. Power button |
| 8. Positive (+) terminal clamp | 18. LED task light button |
| 9. USB LED indicator | |
| 10. USB button | |

ASSEMBLY

⚠ WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with the charger and battery.

Removing/Inserting the Battery

To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

⚠ WARNING Always remove the battery pack any time the tool is not in use.

Store battery indoors.

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

OPERATION

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

Product is not intended to be used as a vehicle battery replacement.

Icon Symbology

This tool has buttons and a screen that displays the icons below. The icons change as needed during normal tool operation. If a setting is changed, the icon on the screen will be updated.

Symbol	Function
	Power Button
	Low M18™ Battery Indicator
	Charge Capacitor Button
	Start Engine Button
	Task Light Button
	USB-C On/Off
	Clamp Status Indicator
	Reverse Polarity Warning
	Over or Under Temperature
	Overload Warning
	Start Engine
	Override Warning
	Voltage
	Capacitor Charge Percentage
	Start Engine Timer

WARNING To reduce the risk of injury, always remove the battery pack any time the tool is not in use.

To reduce the risk of injury from fire, **DO NOT** use power tool next to gasoline, flammable, and explosive liquids or materials.

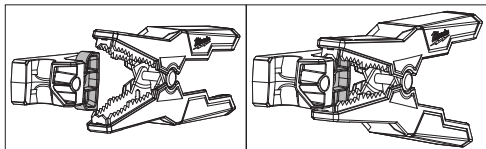
To reduce the risk of sparks, **DO NOT** allow positive and negative battery clamps to touch or connect to each other.

To reduce the risk of sparks, heat, and electric shock, ensure all tools are away from the power tool and battery terminals.

Jump Starting in Standard Mode

Before using the tool, read the vehicle operator's manual. Read all warnings and cautions regarding jump-starting a vehicle.

1. Ensure the vehicle is **off** and **turn off** all vehicle accessories (headlights, radio, air conditioning, etc) before continuing.
2. To turn **on** the jump starter, press the power button. **NOTE:** If the clamps are not connected to the battery when the tool is powered on, the clamps icon will flash on the display screen. If the clamps are connected, but, for example, the red clamp is connected to the black battery terminal or vice versa, then the reverse polarity warning icon will show along with the clamps icon.
3. Press Charge Capacitor Button to begin charging. Once charging is complete the charge LED will turn solid and the display screen will show 100%. The start engine LED will begin flashing.
4. To **attach clamps**, connect the (red) clamp to the (+) positive battery terminal. Next, connect the (black) clamp to the (-) negative battery terminal.
5. Press the Start Engine Button on the jump starter. The Start Engine Timer will start to count down, start the vehicle within the time limit. Turn the vehicle key to the **on** position or press the ignition button in the vehicle.
6. To turn **off** the jump starter, press the power button.
7. To **remove**, disconnect the black clamp from the black (-) negative battery terminal first, then remove the red clamp from the red (+) positive battery terminal.
8. Secure clamps onto storage posts (positive clamp to positive post, negative clamp to negative post).



NOTE: Refer to the vehicle operator's manual or seek automotive professionals for assistance. Repeated jump starting could cause damage to the vehicle and/or vehicle battery. If the engine fails to start, ensure that the clamps are connected correctly and secured to the terminals.

WARNING Spark prevention, and reverse polarity are disabled in override mode. This results in the clamps being live and creates the risk of fire, burns, and serious injury. Clamps must be installed properly before using this mode. If you are not confident in using this mode, **DO NOT** attempt, seek professionals for assistance.

To reduce the risk of sparks, **DO NOT** allow positive and negative battery clamps to touch or connect to each other. This mode uses high current and can create high amount of heat and sparks if not used properly.

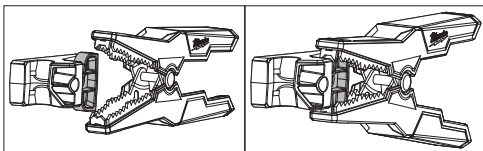
This tool is meant to be used with 12 V lead acid batteries only. Do not use other voltages or battery chemistries.

Keep metal items away from the clamps and vehicle battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical parts that may cause explosion.

Jump Starting in Override Mode






This tool has an override function only for use in low vehicle battery voltage situations. Override mode is required when vehicle battery voltage is lower than 1.2 V. If the clamps are attached to a low voltage battery before entering override mode, the display will indicate it can not read the voltage "---". Ensure clamps are connected properly to the positive and negative terminals before following the steps below.

1. Follow steps 1–4 in "Jump Starting in Standard Mode" section, then continue with the steps below.
2. Press and hold the start engine button on the jump starter, the override icon will illuminate. The timer will start to count down, start the vehicle within the time limit. Turn the vehicle key to the **on** position or press the engine ignition button in your vehicle.
3. To turn **off** the jump starter, press the power button.
4. To **remove**, disconnect the black clamp from the black (-) negative battery terminal first, then remove the red clamp from the red (+) positive battery terminal.
5. Secure clamps onto storage posts (positive clamp to positive post, negative clamp to negative post).



Troubleshooting

The chart below explains errors that could occur. Follow the instructions in the "Solution" column to solve the issue. If errors still occur and cannot be cleared by the "Solution" column, then return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

Error Code	Error Condition	Icon	Solution
E1	Check Clamps		Ensure clamps are not touching each other and are properly connected.
E2	System Compatibility		Ensure the vehicle battery is a 12 V battery.
E3	M18™ Fault		Ensure M18™ battery is charged, not too hot, too cold, visibly damaged, etc.
E4	Excessive Charging Time		Try again with a higher capacity/ higher charged M18™ battery.
E5	Internal Error		Allow tool to rest or contact an authorized service center.
E6	Electronics Failure		Contact an authorized service center.
	Reverse Polarity Warning		Ensure + clamp is connected to + terminal on vehicle battery, and make sure - clamp is connected to - terminal on vehicle battery.
	Tool Over Temperature		Allow tool to cool down.
	Tool Under Temperature		Allow tool to warm up.

Cold Weather Operation

MILWAUKEE Lithium-Ion battery packs are designed to operate in temperatures below freezing. When the battery pack is too cold, it may need to warm up before normal use. For best cold weather results, keep M18™ batteries fully charged and use an M18™ XC 5.0 Ah battery or higher. Depending on battery charge and temperature, an error may be displayed (see "Troubleshooting").

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or tool, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Maintaining Tool

Keep this tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect the tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. Depending on use, periodically have an authorized service facility inspect and maintain the tool, battery, and charger to ensure proper performance. If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse a tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeekeetool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeekeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeekeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
or visit www.milwaukeeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part of this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of three (3) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products. The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested. **ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES, OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.**

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠️ AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.** Le terme « outil électrique » figurant dans les avertissements ci-dessous renvoie à l'outil électrique à alimentation par le réseau (à cordon) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **S'assurer que les enfants et les curieux se trouvent à une bonne distance au moment d'utiliser un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire.** Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Ne pas laisser la familiarité avec l'outil acquise par une utilisation fréquente vous rendre suffisant et vous amener à ignorer les règles de sécurité.** Une utilisation négligée peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas forcer l'outil électrique.** Utiliser l'outil électrique approprié pour l'application. Un outil électrique approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc-piles, si possible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remettre l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.

- **⚠ AVERTISSEMENT** Entreposer l'outil électrique hors de la portée des enfants et interdire à quiconque de l'utiliser si la personne ne connaît pas bien le produit ou les instructions. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- **Entretien des outils électriques et les accessoires.** Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les embouts etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'usage d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive.** En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.

- **N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.

- **⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive. Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

- **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR DEMARRER

- **⚠ AVERTISSEMENT** TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE PLOMB-ACIDE EST DANGEREUX. LES BATTERIES AU PLOMB-ACIDE PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS DURANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. C'EST POURQUOI IL EST FONDAMENTAL QUE VOUS SUIVIEZ LES INSTRUCTIONS À CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ (LA FONCTION D'ÉLAN QUI COMPORTE) LE BLOC D'ALIMENTATION.
- **Afin de minimiser le risque d'explosion de la batterie, veiller à suivre ces instructions et celles qui sont publiées par le fabricant de la batterie ainsi que le fabricant de toute pièce d'équipement que vous envisagez d'utiliser à proximité de la batterie.** Réviser l'étiquetage de mise en garde sur ces produits et celui sur le moteur.
- **Risque d'explosion.** Cet outil électrique comporte des pièces produisant des étincelles et de l'amorçage, lesquelles ne devront jamais être exposées à des vapeurs inflammables. Il faudra placer cet outil électrique à au moins 457 mm (18") au-dessus du sol lors de son utilisation dans une installation de réparations.
- **⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser un bloc-piles ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les blocs-piles endommagés ou modifiés pourraient montrer un comportement imprévisible qui posera des risques d'incendie, d'explosion ou même de blessures.
- **Ne pas utiliser un bloc d'alimentation ayant un cordon ou une fiche endommagée, ou bien comportant un câble de sortie endommagé de quelque façon que ce soit.**
- **En cas d'entretien ou de réparation, ne pas démonter le bloc d'alimentation et le faire réparer**

ou entretenir par un professionnel qualifié. Le remontage incorrect pourra entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

- Risque de décharge électrique et d'incendie. Il ne faut jamais ranger cet outil électrique dans un véhicule.
- Risque de décharge électrique. Ne pas retirer le couvercle. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Ne confier l'entretien qu'aux professionnels qualifiés.
- Ne pas écraser, laisser tomber, râper, modifier ou endommager le bloc-piles. Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport. Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture). Ne pas utiliser ou charger des blocs-piles s'il semble qu'ils sont endommagés ou gonflés ou qu'ils ne fonctionnent pas bien. Il est possible que les blocs-piles endommagés ou modifiés puissent avoir un comportement imprévisible.

ATTENTION Cet outil électrique a été conçu pour être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Il ne faut jamais ranger ou laisser cet outil électrique à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Cet outil électrique a été conçu pour une utilisation temporaire à l'extérieur. Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas essayer de démarrer une batterie endommagée ou gelée.

AVERTISSEMENT En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper des piles ; éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter aussi un médecin. Le liquide s'échappant du bloc-piles peut causer des irritations ou des brûlures.

- NE JAMAIS fumer ou laisser des flammes ou des étincelles à proximité de la batterie ou du moteur.
- Veuillez être particulièrement prudent pour minimiser le risque de laisser tomber un outil en métal sur la batterie. Il pourrait produire des étincelles ou court-circuiter la batterie ou d'autres pièces électriques, ce qui pourrait causer une explosion.
- Enlever des objets personnels métalliques, tels que les bagues, les bracelets, les colliers et les montres, lors du maniement d'une batterie au plomb-acide. Une batterie au plomb-acide peut entraîner un courant de court-circuit aussi haut qu'il souderait un anneau ou une pièce pareille au métal, ce qui entraînerait des brûlures graves.
- Porter une protection oculaire complète ainsi que des vêtements de protection intégraux. Éviter de se toucher les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie.
- Si l'acide de la batterie est en contact avec la peau ou les vêtements, les laver immédiatement à l'eau et au savon. Si l'acide pénètre dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau froide pendant au moins 10 minutes et consulter tout de suite un médecin. Veuillez s'assurer d'avoir une réserve d'eau fraîche et de savon à portée de main.

- S'assurer que quelqu'un est à proximité pour vous aider lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb-acide.
- Ne pas utiliser le bloc d'alimentation ayant un cordon ou une fiche endommagée, ou bien comportant un câble de sortie endommagé.
- Ne pas démarrer une batterie si vous ignorez quelle est sa tension ou sa composition chimique.
- Le produit pourra émettre des champs électromagnétiques, ce qui pourra toucher des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs et d'autres dispositifs médicaux.
- Idéale pour l'utiliser dans des ateliers de réparations.
- Il faut faire toujours preuve de bon sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils. Il est impossible de prévoir toutes les situations qui pourraient entraîner des dangers. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions opératives ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel pour recevoir plus d'informations ou de formation.
- Conserver les étiquettes et les plaques signalétiques en bon état. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de service de MILWAUKEE pour obtenir un remplacement.

À UTILISER À L'INTÉRIEUR OU BIEN, L'UTILISER À L'EXTÉRIEUR TEMPORAIREMENT.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct



Ampères



AVERTISSEMENT Risque de choc électrique



Ne fixez pas la source lumineuse en fonctionnement.



Toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1



Ne pas permettre que le bloc-piles soit en contact les fluides corrosifs ou onducteurs.



Marque d'approbation pour le Mexique



UL Listing Mark pour Canada et États-unis

SPÉCIFICATIONS

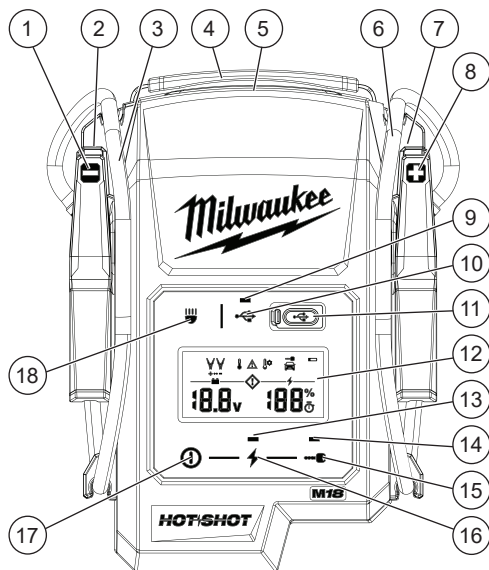
No de Cat.....	3841-20
Volts.....	18 CD
Type de batterie.....	M18™†
Type de chargeur.....	M18™†
Courant de crête.....	2000 A
Courant nominal d'entrée.....	36 A
Tension de sortie d'élan.....	15 V
Sortie USB maximale.....	5V CD
Ampères de sortie USB maximum.....	3 A
Température de fonctionnement (outil seulement).....	-20°C à 50°C* (-4°F à 122°F)

Type de batterie
du véhicule..... 12 V d'acide de plomb

*Refer to M18™ battery manual for acceptable
battery operating temperatures.

†Tous les packs de batteries MILWAUKEE M18™
sont Liste UL.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Pince de borne négative (-)
2. Poteaux de rangement pour pince de borne négative
3. Fil conducteur négatif (-)
4. Poignée de transport
5. Lampe de travail à LED
6. Fil conducteur positif (+)
7. Poteaux de rangement pour pince de borne positive
8. Pince de borne positive (+)
9. Indicateur LED USB
10. Bouton USB
11. Port de charge USB
12. Écran d'affichage
13. Indicateur LED de charge
14. Indicateur LED de démarrage du moteur
15. Bouton de démarrage du moteur
16. Bouton de condensateur de charge
17. Bouton d'alimentation
18. Bouton DEL d'éclairage de travail

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion / Retrait de la batterie

Pour **retirer** la batterie, enfoncer les boutons de déverrouillage et la tirer hors de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer la batterie les fois que l'outil est inutilisé. Entreposer la batterie à l'intérieur.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

MANIEMENT


⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé comme remplacement de la batterie d'un véhicule.

Symbologie des icônes

Cet outil a des boutons et un écran qui affiche les icônes ci-dessous. Les icônes changent selon les besoins pendant le fonctionnement normal de l'outil. Si un paramètre est modifié, l'icône à l'écran sera mise à jour.

Symbole	Fonction
	Touche d'alimentation
	Indicateur de batterie M18™ faible
	Touche du condensateur de charge
	Touche de démarrage du moteur
	Bouton d'éclairage de travail
	USB-C allumé / éteint
	Indicateur d'état de la pince
	Avertissement d'inversion de polarité
	Sous-chauffe et surchauffe
	Avertissement de surchauffe
	Démarrer le moteur
	Avertissement de dérogation
	Tension

%	Pourcentage d'autonomie du condensateur
	Temporisateur de démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, retirez toujours la batterie chaque fois que l'outil n'est pas utilisé. Afin de minimiser le risque de blessures causées par un incendie, **NE PAS** utiliser l'outil auprès de l'essence ainsi que des liquides ou des matériaux inflammables ou explosifs.

Afin de minimiser le risque d'étincelles, **NE PAS** laisser que les pinces de batterie positives et négatives se touchent ou se connectent.

Pour réduire le risque d'étincelles, de chaleur et d'électrocution, assurez-vous que tous les outils sont éloignés de l'outil électrique et des bornes de la batterie.

Démarrage d'une batterie en mode standard

Veiller à lire le manuel d'utilisation du véhicule avant d'utiliser l'outil. Veuillez lire tous les avertissements et toutes les précautions concernant le démarrage de la batterie d'un véhicule.

1. Assurez-vous que le véhicule est **éteint** et **éteignez** tous les accessoires du véhicule (phares, radio, climatisation, etc.) avant de continuer.
2. Pour **allumer** le démarreur de saut, appuyez sur le bouton d'alimentation. **REMARQUE** : Si les pinces ne sont pas connectées à la batterie lorsque l'outil est sous tension, l'icône des pinces clignotera sur l'écran LCD. Si les pinces sont connectées, mais que, par exemple, la pince rouge est connectée à la borne noire de la batterie ou vice versa, l'icône d'avertissement de polarité inverse s'affichera avec l'icône des pinces.
3. Appuyez sur le bouton du condensateur de charge pour commencer la charge. Une fois la charge terminée, la LED de charge deviendra solide et l'écran d'affichage affichera 100%. Le voyant du moteur de démarrage commencera à clignoter.
4. Pour vous **fixer**, connectez la pince (rouge) à la borne de batterie (+) positive. Ensuite, connectez la pince (noire) à la borne de batterie (-) négative.
5. Appuyez sur le bouton du moteur de démarrage du démarreur de saut. La minuterie commencera à compter à rebours et démarrera le véhicule dans le délai imparti. Tournez la clé du véhicule à la position on ou appuyez sur le bouton d'allumage dans le véhicule.
6. Pour **éteindre** le démarreur de saut, appuyez sur le bouton d'alimentation.
7. Pour le **retirer**, débranchez d'abord la pince noire de la borne de batterie noire (-) négative, puis retirez la pince rouge de la borne de batterie rouge (+) positive.
8. Fixez les pinces sur les poteaux de rangement (pince positive au poteau positif, pince négative au poteau négatif).

REMARQUE : Consultez le manuel du conducteur du véhicule ou demandez de l'aide à des professionnels de l'automobile. Un démarrage répété des sauts pourrait endommager le véhicule et/ou la batterie du véhicule. Si le moteur ne démarre pas, assurez-vous que les pinces sont correctement connectées et fixées aux bornes.

⚠ AVERTISSEMENT La prévention des étincelles et la polarité inverse sont désactivées en mode de priorité. Il en résulte que les pinces sont vivantes et crée un risque d'incendie, de brûlures et de blessures graves. Les pinces doivent être installées correctement avant d'utiliser ce mode. Si vous n'êtes pas sûr d'utiliser ce mode, **NESSAYEZ PAS**, cherchez des professionnels pour obtenir de l'aide.

Pour réduire le risque d'étincelles, **NE LAISSEZ PAS** les pinces de batterie positives et négatives se toucher ou se connecter les unes aux autres. Ce mode utilise un courant élevé et peut créer une grande quantité de chaleur et d'étincelles s'il n'est pas utilisé correctement.

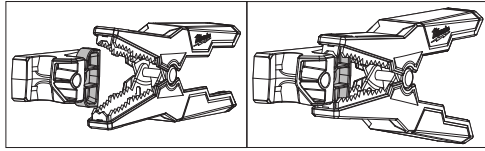
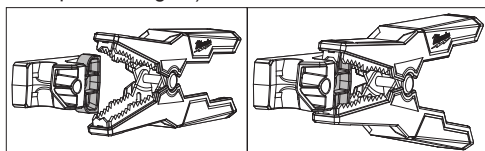
Cet outil est destiné à être utilisé avec des batteries au plomb de 12 V uniquement. N'utilisez pas d'autres tensions ou chimies de batterie.

Gardez les objets métalliques à l'écart des pinces et de la batterie du véhicule. Il peut déclencher ou court-circuiter la batterie ou d'autres pièces électriques qui peuvent provoquer une explosion.

Démarrage d'une batterie en mode de dérogation



Cet outil dispose d'une fonction de remplacement uniquement pour une utilisation dans des situations de faible tension de batterie de véhicule. Le mode priorité est requis lorsque la tension de la batterie est inférieure à 1,2 V. Si les pinces sont fixées à une batterie basse tension avant d'entrer en mode priorité, l'affichage indiquera qu'il ne peut pas lire la tension « -- ». Assurez-vous que les pinces sont correctement connectées aux bornes positives et négatives avant de suivre les étapes ci-dessous.




1. Suivez les étapes 1 à 4 dans la section « Démarrer en mode standard », puis continuez avec les étapes ci-dessous.
2. Appuyez et maintenez le bouton du moteur de démarrage sur le démarreur de saut, l'icône de priorité s'allumera. La minuterie commencera à compter à rebours et démarrera le véhicule dans le délai imparti. Tournez la clé du véhicule à la position on ou appuyez sur le bouton d'allumage du moteur dans votre véhicule.
3. Pour **éteindre** le démarreur de saut, appuyez sur le bouton d'alimentation.
4. Pour le **retirer**, débranchez d'abord la pince noire de la borne de batterie noire (-) négative, puis retirez la pince rouge de la borne de batterie rouge (+) positive.
5. Fixez les pinces sur les poteaux de rangement (pince positive au poteau positif, pince négative au poteau négatif).



Dépannage

Le tableau ci-dessous explique les erreurs qui pourraient se produire. Suivez les instructions dans la colonne « Solution » pour résoudre le problème. Si des erreurs se produisent toujours et ne peuvent pas être effacées par la colonne « solutions », retournez l'outil, la batterie et le chargeur au centre de service autorisé le plus proche.

Code d'erreur	Condition d'erreur	Icône	Solution
E1	Vérifier les pinces		Assurez-vous que les pinces ne se touchent pas et sont correctement connectées.
E2	Compatibilité du système		Assurez-vous que la batterie du véhicule est une batterie 12 V.
E3	M18™ Faute		Assurer M18™ la batterie est chargée, pas trop chaud, trop froid, visiblement endommagé, etc.
E4	Temps de charge excessif		Réessayez avec une batterie M18™ plus grande capacité / charge plus élevée.
E5	Erreur interne		Autoriser l'outil à se reposer ou contacter un centre de service autorisé.
E6	Électronique Faute		Contactez un centre de service autorisé.

	Avertissement de polarité inverse		Assurez-vous que la pince + est connectée à la borne + sur la batterie acide au plomb, et assurez-vous - la pince est connectée à - la borne sur la batterie acide au plomb.
	Outil hors température		Permettre à l'outil de refroidir.
	Outil hors température		Laissez l'outil se réchauffer.

Utilisation par temps froid

Les blocs-piles au lithium ion de MILWAUKEE ont été conçus pour fonctionner à des températures inférieures à zéro. Si le bloc-piles est trop froid, il est possible qu'il nécessite de réchauffer avant de fonctionner normalement. Pour obtenir de meilleurs résultats par temps froid, garder les blocs-piles M18™ complètement chargés et utiliser un bloc-piles M18™ XC 5.0 Ah ou supérieur. Un échec peut s'afficher en fonction de l'autonomie du bloc-piles et de la température (se reporter à la section « Dépannage »).

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la outil, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Entretien de l'outil

Gardez ceci outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez l'outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Faire examiner et entretenir fréquemment l'outil, le bloc-piles et le chargeur, d'après leur régime d'utilisation, par un centre de service agréé pour que vous jouissiez d'un fonctionnement approprié.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outils propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez l'outil, la batterie et le chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

*Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE STIPULATION D'ONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignore los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o quite la batería de la herramienta eléctrica, si es posible, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

- Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña, asegúrese de que la herramienta eléctrica

sea reparada antes de que se utilice. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.
- Mantenga las empuñaduras y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas. El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra. Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto. En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.
- **⚠ ADVERTENCIA** No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva. La exposición a fuego o temperatura a más de 130°C (265°F) puede causar explosiones.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

- Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.
- Nunca dé servicio a baterías dañadas. Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA ARRANCADOR DE SALTO

⚠️ ADVERTENCIA TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESE MOTIVO, ES DE VITAL IMPORTANCIA QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE USE (LA FUNCIÓN DE IMPULSO DISPONIBLE EN) EL BLOQUE DE RETRANSMISIÓN.

• Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las que publique el fabricante de la batería, así como el fabricante de todo tipo de equipamiento que tenga previsto usar cerca de la batería. Revise las etiquetas de precaución que están en estos productos y en el motor.

• Riesgo de explosión. Esta herramienta eléctrica tiene piezas que generan arco eléctrico o chispas, las cuales jamás deben estar expuestas a los vapores inflamables. Esta herramienta eléctrica debe ubicarse a una distancia mínima de 457 mm (18") por encima del suelo al momento de usarlo en una instalación de reparaciones.

⚠️ ADVERTENCIA No use una herramienta o aparato que presente daños o modificaciones. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosiones o riesgo de lesión.

• No use un bloque de retransmisión que tenga un cable o enchufe dañados, ni un cable de salida dañado de alguna manera.

• No desarme el bloque de transmisión; llévelo con un técnico calificado para que le den el mantenimiento y le hagan las reparaciones necesarias. Un rearmado incorrecto puede generar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

• Riesgo de descarga eléctrica y de incendio. Esta herramienta eléctrica no debe guardarse dentro de un vehículo.

• Riesgo de descarga eléctrica. No quite la cubierta. No tiene ninguna pieza reparable en su interior. El mantenimiento sólo lo debe hacer personal calificado.

• No aplaste, deje caer, pele, modifique o dañe la batería. Siempre ponga las baterías en un contenedor seguro durante la transportación. No utilice una batería que haya recibido un golpe seco, se haya caído, se haya aplastado o dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, se haya pisado durante un accidente vehicular). No use ni cargue baterías que parezcan estar dañadas o infladas o que no funcionen bien. Las baterías dañadas o modificadas podrán presentar un comportamiento impredecible.

⚠️ ATENCIÓN Esta herramienta eléctrica está diseñada para guardarse en interiores cuando no se esté usando. Esta herramienta eléctrica nunca debe guardarse y ni dejarse en exteriores cuando no se esté usando. • Esta herramienta eléctrica está diseñada para su uso temporal en exteriores. No se exponga a la lluvia ni a la humedad.

• No intente arrancar una batería dañada o congelada.

⚠️ ADVERTENCIA En condiciones de maltrato, es posible que la batería expulse líquido; evite el contacto con dicho líquido. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• JAMÁS fume ni deje que haya chispas ni llamas cerca de la batería o el motor.

• Tenga aún más cuidado para reducir el riesgo de que una herramienta de metal caiga encima de la batería. Podrían generarse chispas o causar un corto circuito a la batería u otras piezas eléctricas, lo que generaría una explosión.

• Quítese los artículos personales de metal, como los anillos, los brazaletes, los collares y los relojes, cuando manipule una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede generar una corriente de corto circuito con la suficiente potencia que fundirá un anillo o elemento similar al metal, lo que causaría una quemadura grave.

• Use protección ocular completa y ropa de protección larga. Evite tocarse los ojos mientras trabaja cerca de una batería.

• Si el ácido de la batería está en contacto con la piel o la ropa, lávela inmediatamente con agua y jabón. Si el ácido entra en los ojos, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua fría durante un mínimo de 10 minutos y acuda de inmediato a un médico. Asegúrese de contar con una cantidad suficiente de agua limpia y jabón cerca de usted.

• Considere tener a una persona cerca que le auxilie al momento de que esté trabajando cerca de una batería de plomo-ácido.

• No use el bloque de retransmisión que tenga un cable o enchufe dañados, ni un cable de salida dañado.

• No arranque una batería si desconoce cuál es su voltaje o su composición química.

• El producto puede emitir campos electromagnéticos, lo que podría afectar los marcapasos, los desfibriladores y otros dispositivos médicos.

• Ideal para su uso en talleres de reparación.

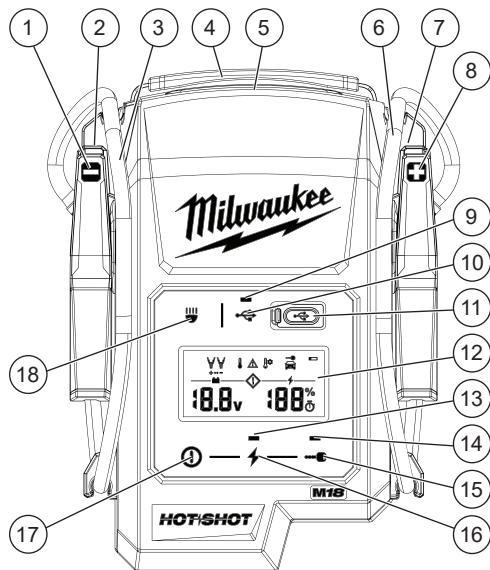
• Siempre use el sentido común y tenga precaución al usar las herramientas. No es posible anticipar cada situación que podría tener un desenlace trágico. No use esta herramienta si no comprende estas instrucciones operativas o si siente que el trabajo supera su capacidad; comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para más información o capacitación adicional.

• Conserve las etiquetas y las placas. En ellas se muestra información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para recibir un reemplazo.

PARA SU USO EN INTERIORES Y
TEMPORALMENTE EN EXTERIORES.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCION FUNCIONAL



- | | |
|--|---|
| 1. Abrazadera de terminal negativo (-) | 11. Puerto de carga USB |
| 2. Postes de almacenamiento de pinza terminal negativa | 12. Pantalla de visualización |
| 3. Cable conductor negativo (-) | 13. Indicador LED de carga |
| 4. Asa de transporte | 14. Indicador LED de arranque del motor |
| 5. Luz de trabajo LED | 15. Botón de arranque del motor |
| 6. Cable conductor positivo (+) | 16. Botón de condensador de carga |
| 7. Postes de almacenamiento de pinza terminal positiva | 17. Botón de encendido |
| 8. Abrazadera de terminal positiva (+) | 18. Botón de LED luz de trabajo |
| 9. Indicador LED USB | |
| 10. Botón USB | |

ESPECIFICACIONES

Cat. No. 3841-20
 Volts. 18 CD
 Tipo de batería M18™†
 Tipo de cargador M18™†
 Corriente máxima 2000 A
 Clasificación de corriente de entrada 36 A
 Voltaje de salida de alta potencia 15 V
 Salida USB máxima 5V CD
 Amperios máximos de salida USB 3 A
 Rango de temperatura de la herramienta -20°C a 50°C*
 (-4°F a 122°F)

Tipo de batería del vehículo 12 V Plomo-Ácido
 *Refer to M18™ battery manual for acceptable battery operating temperatures.

†Todos los paquetes de baterías M18™ de MILWAUKEE son Listado por UL.

SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua



Amperios



⚠ ADVERTENCIA Riesgo de choque eléctrico



No mire fijamente a la fuente de luz en funcionamiento.



Siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1



No permita que la batería entre en contacto con los fluidos corrosivos o conductivos.



Marque d'approbation pour le Mexique



UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con la cargador y la batería.

Inserta / Quita la batería

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Siempre retire la batería cada vez que la herramienta no esté en uso. Guarde la batería en el interior.

Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

El producto no está diseñado para ser utilizado como reemplazo de la batería del vehículo.

Simbología de íconos

Esta herramienta tiene botones y una pantalla que muestra los íconos a continuación. Los iconos cambian según sea necesario durante el funcionamiento normal de la herramienta. Si se cambia una configuración, se actualizará el icono de la pantalla.

Símbolo	Función
	Botón de encendido
	Indicador de batería M18™ baja
	Botón de condensador de carga
	Botón de encendido de motor
	Botón de luz de trabajo
	USB-C encendido / apagado
	Indicador de estado de la abrazadera
	Advertencia de inversión de polaridad
	Sobrecalentamiento e infracalentamiento
	Advertencia de sobrecarga
	Arrancar motor
	Advertencia de puenteo
	Voltaje
	Porcentaje de carga del condensador
	Temporizador de encendido de motor

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, retire siempre la batería cada vez que la herramienta no esté en uso.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido a un incendio, NO use la herramienta cerca de gasolina ni de líquidos o materiales explosivos o inflamables.

Para reducir el riesgo de generación de chispas, NO deje que las pinzas de batería positiva y negativa se toquen o se conecten entre sí.

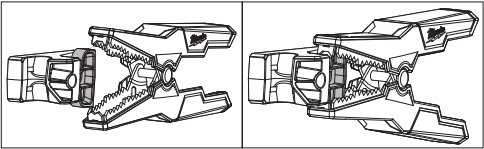
Para reducir el riesgo de chispas, calor y descargas eléctricas, asegúrese de que todas las herramientas estén alejadas de la herramienta eléctrica y los terminales de la batería.

Arranque de batería en modo estándar

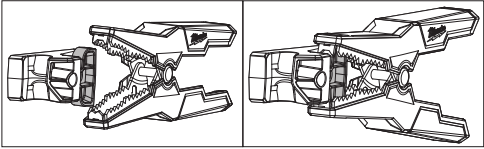
Lea el manual de usuario del vehículo antes de usar la herramienta. Lea todas las advertencias y las precauciones acerca del arranque de la batería de un vehículo.

1. Asegúrese de que el vehículo esté **apagado** y **apague** todos los accesorios del vehículo (faros, radio, aire acondicionado, etc.) antes de continuar.
2. Para **encender** el arrancador, presione el botón de encendido. **NOTA:** Si las pinzas no están conectadas a la batería cuando la herramienta está encendida, el icono de las pinzas parpadeará en la pantalla LCD. Si las pinzas están conectadas, pero, por ejemplo, la pinza roja está conectada al terminal negro de la batería o viceversa, se mostrará el icono de advertencia de polaridad inversa junto con el icono de las pinzas.
3. Presione el botón de carga del condensador para comenzar a cargar. Una vez completada la carga, el LED de carga se volverá fijo y la pantalla mostrará el 100%. El LED de arranque del motor comenzará a parpadear.
4. Para **conectarlo**, conecte la pinza (roja) al terminal positivo de la batería (+). A continuación, conecte la pinza (negra) al terminal negativo de la batería (-).
5. Presione el botón de arranque del motor en el arrancador. El temporizador comenzará la cuenta regresiva y arrancará el vehículo dentro del límite de tiempo. Gire la llave del vehículo a la posición de encendido o presione el botón de encendido en el vehículo.
6. Para **apagar** el arrancador, presione el botón de encendido.
7. Para **quitarlo**, desconecte primero la pinza negra del terminal negativo negro (-) de la batería y, a continuación, retire la pinza roja del terminal positivo rojo (+) de la batería.

8. Asegure las abrazaderas en los postes de almacenamiento (abrazadera positiva al poste positivo, abrazadera negativa al poste negativo).



5. Asegure las abrazaderas en los postes de almacenamiento (abrazadera positiva al poste positivo, abrazadera negativa al poste negativo).



NOTA: Consulte el manual del operador del vehículo o busque ayuda de profesionales automotrices. El arranque repetido podría causar daños al vehículo y/o a la batería del vehículo. Si el motor no arranca, asegúrese de que las abrazaderas estén conectadas correctamente y aseguradas a los terminales.

⚠ADVERTENCIA La prevención de chispas y la polaridad inversa están deshabilitadas en el modo de anulación. Esto hace que las abrazaderas estén vivas y crea el riesgo de incendio, quemaduras y lesiones graves. Las abrazaderas deben instalarse correctamente antes de usar este modo. Si no está seguro de usar este modo, NO lo intente, busque ayuda de profesionales.

Para reducir el riesgo de chispas, NO permita que las pinzas de batería positivas y negativas se toquen o se conecten entre sí. Este modo utiliza alta corriente y puede crear una gran cantidad de calor y chispas si no se usa correctamente.

Esta herramienta está diseñada para usarse solo con baterías de plomo-ácido de 12 V. No utilice otros voltajes o productos químicos de la batería. Mantenga los artículos metálicos alejados de las abrazaderas y la batería del vehículo. Podría provocar una chispa o un cortocircuito en la batería u otras piezas eléctricas que puedan provocar una explosión.




Arranque de batería en modo de puenteo
Esta herramienta tiene una función de anulación solo para su uso en situaciones de bajo voltaje de la batería del vehículo. El modo de anulación es necesario cuando el voltaje de la batería es inferior a 1,2 V. Si las pinzas están conectadas a una batería de bajo voltaje antes de ingresar al modo de anulación, la pantalla indicará que no puede leer el voltaje "...". Asegúrese de que las abrazaderas estén conectadas correctamente a los terminales positivo y negativo antes de seguir los pasos a continuación.

1. Siga los pasos del 1 al 4 de la sección "Arranque rápido en modo estándar" y, a continuación, continúe con los pasos que se indican a continuación.
2. Mantenga presionado el botón de arranque del motor en el arrancador, se iluminará el ícono de anulación. El temporizador comenzará la cuenta regresiva y arrancará el vehículo dentro del límite de tiempo. Gire la llave del vehículo a la posición de encendido o presione el botón de encendido del motor en su vehículo.
3. Para **apagar** el arrancador, presione el botón de encendido.
4. Para **quitarlo**, desconecte primero la pinza negra del terminal negativo negro (-) de la batería y, a continuación, retire la pinza roja del terminal positivo rojo (+) de la batería.

Problemas

En el siguiente gráfico se explican los errores que podrían producirse. Siga las instrucciones de la columna "Solución" para resolver el problema. Si los errores persisten y no se pueden eliminar en la columna "soluciones", devuelva la herramienta, la batería y el cargador al centro de servicio autorizado más cercano.

Código de error	Condición de error	Icono	Solución
E1	Pinzas de verificación		Asegúrese de que las abrazaderas no se toquen entre sí y estén conectadas correctamente.
E2	Compatibilidad del sistema		Asegúrese de que la batería del vehículo sea de 12 V.
E3	M18™ Culpa		Asegurar M18™ La batería está cargada, no demasiado caliente, demasiado frío, visiblemente dañado, etcétera.
E4	Tiempo de carga excesivo		Inténtalo de nuevo con una batería M18™ de mayor capacidad/ mayor carga.
E5	Error interno	⚠	Deje que la herramienta descanse o comuníquese con un centro de servicio autorizado.
E6	Electrónica Fracaso	⚠	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

	Circuito inverso de pinza		Asegúrese de que la pinza + esté conectada al terminal + de la batería de plomo-ácido, y asegúrese de que - la pinza esté conectada al terminal - de la batería de plomo-ácido.
	Herramienta fuera de temperatura		Deje que la herramienta se enfríe.
	Herramienta fuera de temperatura		Permita que la herramienta se caliente.

Funcionamiento en clima frío

Las baterías de ion de litio de MILWAUKEE están diseñadas para funcionar en temperaturas menores a cero. Cuando la batería está demasiado fría, es probable que necesite calentarse antes de usarse normalmente. Para mejores resultados en clima frío, mantenga las baterías M18™ totalmente cargadas y use una batería M18™ XC de 5.0 Ah o superior. Cabe la posibilidad de que aparezca un error, pero dependerá de la carga que tenga la batería y la temperatura (consulte la sección "Resolución de problemas").

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la herramienta, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga esta herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarradas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Solicite que un centro de servicio autorizado revise y dé mantenimiento con frecuencia a la herramienta, la batería y el cargador, de acuerdo con su patrón de uso, con el fin de garantizar que funcionen correctamente. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca la sumerja una herramienta en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonia. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso. Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contactanos en www.milwaukeeetool.com.mx

GARANTIA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE® está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de tres (3) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levitadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PERDIDA DE UTILIDADES, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U

ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 3 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Quando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Quando las condiciones de uso no sean normales.
- Quando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA